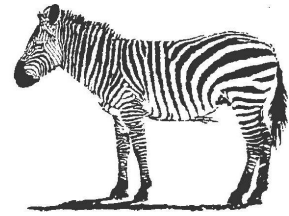


Orientalische Kultur in Berlin



ARiC

1. Orientalisches Berlin	2
1.1 Orientalischer Tanz	3
1.2 Oriental Wellness	4
2. Orientalische Küche	7
2.1 Arabisches Gericht in drei Gängen	7
2.2 Indisches Gericht in drei Gängen	8
2.3 Türkisches Gericht in drei Gängen:	10
3. Statistische Angaben	11
4. Berlin „Oriental“ - Adressenübersicht	12
4.1 Restaurants	12
4.2 Shops	13
4.3 Orientalische Tanzschulen	14
5. Weiterführende Literatur.....	18
6. Internetressourcen und Portale.....	28

Impressum

ARiC Berlin e.V.

Antirassistisch - Interkulturelles
Informationszentrum Berlin e. V.

Chausseestrasse 29
10115 Berlin
Tel.: 030/30 87 99 -0
Fax: aric@aric.de
www.aric.de
Februar 2008

1. Orientalisches Berlin



Orient (vom lat. *oriens* - aufgehend, da wo die Sonne aufgeht), auch Morgenland genannt, ist im traditionellen Sprachgebrauch das Gegenstück zum Okzident bzw. Abendland, womit die europäische Welt gemeint ist. Im Lauf der Geschichte hat das Bedeutungsspektrum des Begriffes Orient jedoch eine Wandlung erfahren. Während ursprünglich die gesamte asiatische Welt, d.h. sämtliche arabische Länder, Indien und auch Ostasien als Orient galt, tendiert man heute dazu, den Begriff auf den Nahen Osten und die arabisch-islamische Welt zu beschränken.

Orient wird meist weniger in einem politischen oder geographischen, sondern eher in einem kulturellen Sinne verwendet. Die Welt des Orients inspirierte viele Dichter, Schriftsteller und Komponisten, so stehen Orient-Themen z.B. in Goethes "West-östlicher Diwan", in Hesses Romanen "Morgendlandfahrt" und "Siddharta" oder in Puccinis Oper "Madame Butterfly" im Mittelpunkt. Der Orient ist auch in der europäischen Malerei thematisiert worden. Dabei haben die künstlerischen Darstellungen nicht nur einen rein dokumentarischen Wert hinsichtlich des "Bildes" vom Orient, sondern sie zeigen darüber hinaus wie eigene Wünsche, Sehnsüchte und Vorstellungen auf das Morgen projiziert wurden.

Seit dem Zeitalter der großen Entdeckungen hatte das unbekannte Fremde des Orients einen spezifischen Reiz für die sozialen Oberschichten des Westens gewonnen. Insbesondere mit dem Feldzug Napoleons nach Ägypten (1798) setzte eine Orientbegeisterung ein, die sich in Form einer Sammelleidenschaft von Orientalia und einer zunehmenden Reisetätigkeit ausdrückte. Doch trotz zahlreicher Reisen in diese Länder blieb der Orient ein Konstrukt und Vision; pittoreske Bilder, nicht die Realität der orientalischen Zivilisationen, waren gefragt.

Eine Annäherung an "orientalische Realitäten" erfolgte erst durch die Orientalistik, einer wissenschaftlichen Disziplin, die sich mit dem Studium des Nahen und Fernen Ostens beschäftigt. Als akademische Disziplin wurde die Orientalistik 1795 mit der Errichtung der *Ecole Spéciale des Langues Orientales* in Paris begründet. 1845 wurde in Deutschland die Deutsche Morgenländische Gesellschaft gegründet, die sich bis heute dem Studium der Kultur und der Sprachen des Orients widmet. Subdisziplinen der Orientalistik sind beispielsweise die Iranistik, die Turkologie, die Semitische Philologie und die Arabistik, aber auch die Islamwissenschaft.

Mit unserer Seite "Orientalisches Berlin" möchten wir interessierten Bürgern und Besuchern dieser multikulturellen Stadt einen Einblick in die orientalische Welt Berlins geben. Mit "orientalisch" meinen wir hier die Bevölkerungsgruppen, die aus der arabisch-islamischen Welt kommen oder dort ihre Wurzeln haben. Besucher unserer Webseite finden neben Hintergrundinformationen und Literaturempfehlungen ausgewählte Berliner Adressen für Orientalische Restaurants, Tanzstudios, Kosmetik und Geschäfte und wir hoffen, Ihnen einen kleinen Anreiz zu geben, in das "Orientalische Berlin" einzutauchen.

(Foto: Jürgen Dietrich, Copyright: Mention Obligatoire)

1.1 Orientalischer Tanz



gerschaft und bei Haltungsehlern.

Rasante Trommelrhythmen, wirbelnde Schleier, elegante Drehungen und der ekstatische Klang der Zimbeln...Willkommen in der Welt des Orientalischen Tanzes! Längst nicht mehr so außergewöhnlich und exotisch wie vor 20 Jahren, als der Tanz in Europa erst langsam im Kommen war, hat er dennoch kein bisschen seines Reizes und seiner Schönheit verloren. Neben seinem enormen Unterhaltungseffekt als Showtanz bietet er auch viele gesundheitlich wohltuende Aspekte, z.B. bei Rückenschmerzen, Menstruationsbeschwerden, in der Schwangerschaft und bei Haltungsehlern.

Die Beschäftigung mit dem Orientalischen Tanz beeinflusst zudem positiv die Psyche des Tanzenden. Die weichen, runden, weiblichen Bewegungen, das Locker- und Loslassen der vom Alltag verkrampften Muskeln und das Verschmelzen mit der Musik bieten Entspannung von Stress und Hektik, denen wir heutzutage ständig ausgesetzt sind. Im Orientalischen Tanz ist es im Gegensatz zum klassischen Ballet erlaubt, üppige, weibliche Formen zu haben. Das verzerrte Schönheitsbild unserer Gesellschaft, welches uns vermittelt, dass eine Frau möglichst groß und mager sein muss, hat in diesem Tanz keine Bedeutung. Frauen jeder Altersgruppe und jeder Körperform können diesen Tanz erlernen und somit ein Gefühl für ihren Körper, ihre Bewegungen und ihre ureigenste Weiblichkeit entwickeln.



Geschichte:

Die Ursprünge des Orientalischen Tanzes liegen in Zentralafrika vor mehreren tausend Jahren. Dort wurde er als Geburts-, Initiations- und Fruchtbarkeitstanz praktiziert. Die Frauen ahmten mit ihrem Tanz die Becken- und Wellenbewegungen während des Zeugungsaktes und der Geburt nach und bereiteten ihren Körper somit auf diese bedeutenden Ereignisse in ihrem Leben vor.

Das Volk der Pygmäen brachte den Tanz nach Ägypten an den Hof des Pharaos (ca. 1554 - 1069 v. Chr.), wo er zum öffentlichen Schautanz wurde. Die Ägypterinnen erlernten den Tanz von ihren Sklavinnen und entwickelten aufgrund der durchsichtigen Schleier, die sie dazu trugen, eine herausragende Körper- und Kosmetikkultur.

Von Ägypten aus verbreitete sich der Tanz nach Asien, Nordafrika, Spanien und Rom. Heute sind deshalb Einflüsse aus dem Indischen, Persischen und den Zigeunertänzen im Orientalischen Tanz enthalten.

In den arabischen Ländern tanzten die Frauen den Tanz nur zu Hause, im Kreis ihrer weiblichen Verwandten und Freundinnen, denn es galt als unehrenhaft, öffentlich und vor Männern zu tanzen. Später entwickelte sich der Berufsstand der Tänzerinnen, die öffentlich und gegen Bezahlung auftraten. Gesellschaftlich waren sie allerdings nicht anerkannt und heirateten wollte sie erst recht niemand.

Im Ägypten der 1930er Jahre entwickelte sich durch die Filmindustrie allmählich der "Raks Sharqi" (zu dt.: Orientalischer Tanz), der im Gegensatz zum "Raqs Baladi", dem Folkloretanz, der erdig und mit kreisenden Hüft- und Beckenbewegungen zur gleichförmigen Musik getanz wird, Elemente aus dem Ballet und anderen Showtänzen annahm und vorrangig auf dem Ballen getanz wird.



Somit entstand die Ära der großen Ägyptischen Tanzstars (1930er - 90er Jahre), die durch die Filme, in denen sie spielten und tanzten, in der gesamten arabischen Welt bekannt und gefeiert wurden. Berühmte Tanzgrößen wie Samia Gamal, Tahia Carioca und zuletzt Suheir Saki und Nagwa Fouad machten den "Raks Sharqi" salonfähig und zu einem eleganten, glamourösen Showtanz. Heutzutage begegnet man dem Orientalischen Tanz in den 5-Sterne-Hotels und Nobelclubs in Kairo, wo er sich mitunter erheblich von dem "klassischen Stil" der früheren Jahrzehnte unterscheidet. Äußerst knappe, aufreizende Kostüme und ein erotischer Tanzstil sind zu beobachten. Diesen Stil findet man auch in der Türkei und im Libanon, wo auf hochhackigen Schuhen und in knappen Kostümen getanz wird.

Der Begriff "Bauchtanz" entstand irrtümlicherweise dadurch, als der französische Schriftsteller Emile Zola 1880 auf seinen Orient Reisen diesem Tanz begegnete und aufgrund seiner Unkenntnis meinte zu beobachten, dass der Orientalische Tanz nur aus reinen Bauchbewegungen besteht. Er nannte ihn "Danse du Ventre", zu deutsch "Bauchtanz". Die Amerikaner machten daraus den bekannten Begriff "Belly Dance" und sie waren es auch, die Ende der 1960er Jahre den Orientalischen Tanz für sich entdeckten und ihn in den 1980er Jahren nach Europa brachten. Seitdem hat der Orientalische Tanz eine riesige Fangemeinde und Community. Unzählige Tanzstudios, Festivals, Messen und Tanzreisen kann man besuchen und in fast jeder Volkshochschule in Deutschland wird ein Orientalischer Tanzkurs angeboten. Somit entwickelte sich dieser Tanz von einem sakralen Fruchtbarkeitstanz im Laufe der Jahrtausende zu einem populären und weit verbreiteten Showtanz.

(Fotos: Jürgen Dietrich, Copyright: Mention Obligatoire)

1.2 Oriental Wellness



Die Kosmetik und Körperkultur der Orientalen entspringt einem Jahrtausende altem Wissen. Die Orientalen legen einen ausgesprochenen Wert auf Körperhygiene. Schon allein die Regeln des Islam gebieten dem Gläubigen fünf rituelle Waschungen am Tag, jeweils vor den Gebeten. Zudem legt der Koran genau fest, welche Körperhaare zu entfernen sind und wie die körperlichen Reinigungen jeweils zu erfolgen haben.

Längst haben Jahrhunderte alte Heil- und Kosmetiktraditionen den Weg in den Westen gefunden, wo sie sich großer Beliebtheit erfreuen. Wir möchten ihnen im Folgenden einen kleinen Überblick über bestimmte Orientalische Schönheitspraktiken, Ernährungslehren und Kosmetikrezepten verschaffen.

1.3 Ayurveda

Ayurveda bedeutet "das Wissen vom Leben". Diese 5000 Jahre alte indische Heilkunst strebt als Ziel den rundum gesunden Menschen an. Ayurveda ist eine Naturmedizin die auf gesunder, schonender Ernährung und maßvollem Genuss basiert.

Sie soll kleine Beschwerden bis hin zu ernsthaften Krankheiten heilen, wobei durch das Anwenden dieser Ernährungslehre Erkrankungen vermieden werden sollen. Es wird die einheitliche Gesundheit von Körper, Geist und Seele angestrebt. Der Mensch wird in drei "Doshas" (Sanskrit-Wort für "Fehler, Makel") eingeteilt: Vata, Pitta und Kapha. Die Dominanz eines einzelnen vorherrschenden Doshas soll durch die ayurvedische Ernährung abgebaut werden. Alle drei Doshas sollen im Körper ins Gleichgewicht gebracht werden. Mittlerweile gibt es in Deutschland viele Ayurveda-Kliniken wo man sich z.B. einer Pancha-Karma-Kur zur Behebung der Doshas-Störung unterziehen kann. Ölmassagen, Schwitzkuren und eine reduzierte Nahrungsaufnahme entgiften den Körper wirkungsvoll.

1.4 El Hamam - Orientalisches Bad

Das orientalische Dampfbad ist eine sehr alte Institution. Es diente nicht nur der Reinigung und Entspannung des Körpers, sondern erfüllte vorrangig vor allem eine hohe gesellschaftliche Funktion. Hier trafen sich Woche für Woche die orientalischen Frauen und während sie im Dampfbad schwitzten, sich massieren und reinigen ließen, tauschten sie den neuesten Klatsch und Tratsch aus, schmiedeten Hochzeitspläne und Intrigen, begutachteten potentielle Schwiegertöchter, lachten und genossen einfach ihr Zusammensein und das süße Nichtstun.

Große Feste wurden im Hamam gefeiert. Kurz vor ihrer Hochzeit besuchte die Braut das Hamam mit allen ihren weiblichen Verwandten und Freundinnen und sie genossen ein fröhliches Beieinander.

Männer und Frauen besuchen das Badehaus getrennt und sind somit ganz unter sich. Das Hamam ist üblicherweise in drei Haupträume aufgeteilt. Zuerst entledigt man sich seiner Kleidung und hüllt sich in ein weiches Handtuch. Dann wird man in den Ruheraum geführt, wo man später nach dem Bade- und Schwitzvorgang ausruht. Nun begibt man sich in den mäßig warmen Raum, wo man den Körper langsam an die zu erwartende Hitze gewöhnt. Dann geht's in den Schwitzraum, wo eine feuchte Hitze herrscht, die durch den dichten Dampf entsteht. Hier lässt man sich auf einer der vielen, warmen Bänke nieder und wäscht sich immer wieder mit kühlem oder warmem Wasser, das aus unzähligen kleinen Becken geschöpft wird. Zwischendurch wäscht man sich immer wieder von Kopf bis Fuß mit Seife. Danach reibt man sich mit einem Handschuh namens "Kis" ab oder lässt das eine der Bademeisterinnen tun. Viele Hamams bieten heutzutage auch zusätzliche Kosmetikbehandlungen an, wie z.B. die Haarentfernung, Nagel- und Fußpflege, Massagen und Gesichtsbehandlungen. Man hat die freie Auswahl. Vorrangig geht es aber darum, lange Zeit im Schwitzraum zu verweilen und sich immer und immer wieder zu waschen. Durch den Dampf werden die Poren geöffnet und selbst der kleinste Schmutzpartikel wird entfernt.

Später wickelt man sich wieder dick ins Handtuch ein und begibt sich in den Ruheraum, wo man auch essen und trinken darf und noch eine Weile nachschwitzt.

Obwohl es im Orient und nun auch in Europa viele Hamams gibt, haben sie doch nicht mehr die gesellschaftliche Funktion und Tradition der vergangenen Zeiten. Das Hamam wird nicht mehr so intensiv genutzt wie früher, heutzutage treffen sich die orientalischen Frauen zu Hause, in einem kleineren Kreis. Das Hamam war und bleibt jedoch eine wunderbare Entspannungsoase und ist jedem zu empfehlen.

(Quelle: "Bauchtanz - das orientalische Schönheitsprogramm" von Ulaya Gadalla)

1.5 Orientalische Wellnessrezepte

Weihrauchmischung

Weihrauch (Olibanun - Harzstücke)

Aloeholz

ein wenig Storax

Sandelholz

Blütenstempel vom Sennastrauch

etwa 10 Tropfen Myrrhenöl

Honig

Alle Zutaten in Honig aufkochen. Karamellisieren und hart werden lassen. Stücke davon abschlagen und in einer hitzebeständigen Duftschale verbrennen.

Orientalisches Massageöl

1 Tropfen Jasmin

4 Tropfen Rose

8 Tropfen Sandelholz

auf 50 ml hochwertiges geruchloses Öl

Orientalisches Parfüm "Ruweika"

18 Tropfen Moschus

3 Tropfen Tuberose

3 Tropfen Neroli

2 Tropfen Jasmin

5 Tropfen Rose

auf 8 ml Alkohol

Orientalische Gesichtsmaske "Daqiq"

Eine Handvoll gemahlener Hirse, Reis, Weizen, Gerste, Saubohnen oder Kichererbsen mit leicht angewärmtem Rosenwasser oder Myrtenwasser eine halbe Stunde quellen lassen, bis die Konsistenz einer Paste erreicht ist. Auftragen und nach einer Weile mit Weinessig oder Rosenwasser abwaschen.

(Quelle: "Bauchtanz - das orientalische Schönheitsprogramm" von Ulaya Gadalla)

(Foto: Avinas Pasricha, New Delhi)

2. Orientalische Küche



Die Orientalische Küche bietet eine ungeheure Vielfalt an exotischen Gerichten, unzähligen Gewürzen und süßen Nachspeisen. Knusprige Fladenbrote, würzige Joghurt- und Knoblauchsoßen, köstliche Reis- und Fleischgerichte und außergewöhnliche Süßspeisen verwöhnen den Gaumen und lassen das Kochen und anschließende Essen zu einem Genuss werden.

Trauen Sie sich, probieren Sie folgende von uns ausgesuchte Rezepte aus und erleben Sie ein vollkommen anderes Geschmackserlebnis!

2.1 Arabisches Gericht in drei Gängen

Zutaten für das Hauptgericht (Käse-Tajin):

1 Zwiebel
300 g Gruyèrekäse (oder Emmentaler)
50 g Semmelbrösel
6 Eier
2 hartgekochte Eier
1 Bund glattblättrige Petersilie
1 kleine Dose weiße Bohnen
Pfeffer, Salz, 2 EL Tomatenmark, 1/2 TL Harissa, 1/2 TL Kurkuma, 1/2 TL Kreuzkümmel gemahlen, 1 TL süße Paprika, Öl

Das Öl in einer Pfanne erhitzen und die klein gehackte Zwiebel anrösten. Harissa mit dem Tomatenmark und etwas Wasser verrühren und über die Bohnen gießen. Etwas einkochen lassen. Mit Salz, Pfeffer, Paprika, Kurkuma und Kreuzkümmel würzen und auskühlen lassen. Den Käse und die 2 Hartgekochten Eier in Würfel schneiden. Beides in eine Schüssel geben. Die Petersilie ebenfalls klein hacken und begeben. Die 6 Eier aufschlagen und alles gut miteinander vermischen. Die Semmelbrösel und die ausgekühlten weißen Bohnen begeben und nochmals alles gut mischen. Die Masse in eine ofenfeste Backform geben und auf der mittleren Schiene bei gut 200 Grad ca. 30 Minuten goldfarben überbacken. Tajin wie ein Kuchen schneiden und noch warm servieren.

Zutaten für die Vorspeise (Kichererbsenbällchen):

Falafel
600 g Kichererbsen (über Nacht eingeweicht)
1 Bund Petersilie
1 kleine Zwiebel
3 Knoblauchzehen
1 EL Salz, 1/2 EL Piment, 1 TL Zimt, 1 EL Koriander, 1 EL Cumin, 1 TL Natron, 100 g Sesam-
saat ungeschält, Olivenöl zum Frittieren

Alle Zutaten bis auf den Sesam in der Küchenmaschine zerkleinern. Etwa vier Esslöffel Wasser dazugeben. Sesam auf einen Teller streuen. Mit einem Löffel Bällchen formen, in Sesam wälzen, leicht andrücken. Im heißen Öl frittieren, mehrmals wenden, damit sie gleichmäßig braun werden. Zusammen mit einem Salat servieren.

Zutaten für die Nachspeise (Mandelbriuat - Gefüllte Teigtaschen mit Mandeln):

Mandelfüllung:

500 g geschälte Mandeln

150 g Puderzucker

1 EL gemahlener Zimt

100 ml Wasser

2 EL Orangenblütenwasser

10 Blätter Phillotteig

1 l Erdnussöl (zum Ausbacken)

250 g flüssiger Honig

Gehackte Pistazien oder geröstete Sesamsamen

Die geschälten Mandeln in der Gewürzmühle oder in der Küchenmaschine sehr fein mahlen. Dann mit Zucker und Zimt mischen und mit Wasser und Orangenblütenwasser zu einer pastenartigen Masse verrühren. Auf der Arbeitsfläche die Phillotteig-Blätter übereinander legen und mit einem scharfen Messer in vier gleich große Streifen von etwa 10-12 cm Breite schneiden. Immer nur einen Teigstreifen verarbeiten. Eine walnussgroße Portion Füllung etwa 3 cm vom unteren Rand entfernt auf den Teig setzen. Eine Ecke des Teigstreifens über die Füllung schlagen, so dass ein Dreieck entsteht und der untere Rand mit dem Seitenrand bündig abschließt. Das Dreieck den ganzen Streifen entlang weiterfalten. Zum Verschließen des Teigpakets den oberen Rand in die darunter liegende Lage einschlagen. Diesen Vorgang wiederholen, bis sämtliche Teigstreifen zu gefüllten Paketchen verarbeitet sind. In einem Topf das Öl erhitzen und die Briuats nach und nach von beiden Seiten etwa 6 Minuten goldgelb backen. Mit einer Schaumkelle aus dem Öl nehmen und auf einem Kuchengitter oder Pergamentpapier abtropfen lassen. Jedes Teigtäschchen in den leicht erwärmten Honig tauchen und nochmals abtropfen lassen. Je nach Geschmack mit gehackten Pistazien oder gerösteten Sesamsamen bestreuen und servieren. Die Briuats halten sich einige Tage. (Rezept ergibt etwa 40 Stück)

2.2 Indisches Gericht in drei Gängen

Zutaten für das Hauptgericht (Lamm-Biriani):

2 1/2 EL Öl

2 gehackte Zwiebeln

3 zerdrückte Knoblauchzehen

1 EL frischen geriebenen Ingwer

5 TL Currypaste

2 TL Salz

1000 g Lammfleisch

250 ml Joghurt

1 TL Garam Masala, 1 TL Kardamonpulver, 2 Frische grüne klein geschnittene Chilischoten, 1 Zimtstange, 1/2 TL Gewürznelkenpulver

Das Fleisch in gulaschgroße Würfel schneiden. Das Öl in einem Topf erhitzen. Zwiebel, Knoblauch und Ingwer unter Rühren dünsten, bis die Zwiebel weich ist. Currypaste, Salz und Lamm dazugeben. Gut verrühren und rundum braun anbraten. Joghurt unterrühren. Restli-

che Zutaten unterrühren. Zugedeckt ca. 1 Stunde köcheln, bis das Lamm weich ist. Deckel abnehmen und weiter köcheln lassen, bis die Flüssigkeit fast ganz eingekocht ist. Die Zimtstange herausnehmen und mit Gewürzreis servieren.

Zutaten für die Vorspeise (Scharfe Linsensuppe):

125g Linsen, Wasser
1 Zwiebel, feingehackt
1/2 TL geriebener Ingwer
2 EL Ghee* (oder Öl)
1 große Kartoffel
2 große Tomaten
2 EL Tamarindenkonzentrat
150 g Weißkohl
1 EL Minzeblätter
2 TL Korianderpulver, 1 TL Kreuzkümmel, 1/2 TL Kurkuma, 1/4 TL Chilipulver, 2 EL Kokosraspeln

Die Linsen in einen Topf geben und mit Wasser begießen. Die an der Oberfläche schwimmenden Linsen entfernen. Die restlichen Linsen anschließend ca. 20 Minuten kochen, bis sie weich geworden sind. Gut abtropfen lassen.

Zwiebel und Ingwer im Ghee braun anbraten. Die Kartoffel und die Tomaten fein würfeln und hinzufügen. 5 Minuten kochen lassen. Die Gewürze hinzugeben und weitere 2-3 Min. kochen lassen.

Linsen, 1 l Wasser und Pfeffer hinzugeben und aufkochen. Köcheln lassen, bis die Linsen weich sind. Mit dem Tamarindenkonzentrat abschmecken und den geraspelten Weißkohl dazugeben. Alles weich kochen.

Mit den frisch gehackten Minzeblättern garnieren. (*Ghee ist Butterschmalz)

Zutaten für die Nachspeise (Seway ki khir - Nudelpudding):

75 g Vermicelli
1/4 TL Kardamomsamen
50 g Butter
1250 ml Milch
2 El. Sultaninen
25 g Mandeln; gehackt
100 g Zucker; je nach Geschmack etwas mehr oder weniger
15 g Pistazien; gehackt (oder Mandeln als Ersatz)

In Indien werden für diesen Pudding sehr feine Fadennudeln verwendet, die "seway" heißen. Da sie nur in indischen oder pakistanischen Läden erhältlich sind, kann man ersatzweise auch "Vermicelli", italienische Fadennudeln, verwenden.

Den Kardamom im Mörser zerstoßen. In einem schweren Topf die Butter bei mittlerer Hitze schmelzen. Die in etwa 3 cm langen Stücke zerbrochenen Nudeln hineingeben und einige Sekunden rühren, bis sie eine goldgelbe Farbe annehmen (wobei unvermeidlich ist, dass einige Stückchen dunkler werden). Die heiße Milch zugießen und aufkochen. Den Kardamom, die Sultaninen und die Mandeln hinzufügen. Die Hitze verringern, so dass die Milch zwar kocht, aber nicht überläuft. Alles etwa 20 Minuten kochen, dabei häufig umrühren.

Den Zucker zugeben und alles weitere 5 Minuten kochen lassen, bis reichlich 1 Liter Pudding (bei ursprünglich 1250 ml Milch) entsteht. Den Pudding in eine Schüssel gießen und abkühlen lassen, bis er lauwarm ist. Dabei einige Male umrühren und die Haut, die sich an der Oberfläche bildet, unterrühren. Den Pudding in eine Servierschüssel oder in Schalen füllen, mit den Pistazien garnieren, mit Frischhaltefolie abdecken und in den Kühlschrank stellen. Kalt servieren.

(Quelle: Nach: Madhur Jaffrey: Indisch Kochen, Gerichte und ihre Geschichte. Edition d i a, 1992, ISBN 3 905482 49 5)

2.3 Türkisches Gericht in drei Gängen:

Zutaten für die Vorspeise (Kaltes Auberginenpüree - Patlican Ezmesi):

2 mittelgroße fleischige Auberginen

1 Zwiebel

2 Tomaten

2-3 Peperoni

2 Knoblauchzehen

3 EL Öl, Salz, Paprikapulver, 1 kleine Prise Zucker, 2 Essl. Zitronensaft.

Die Auberginen im auf 180 Grad vorgeheizten Backofen ca. 20 Min. garen. Anschließend kurz unter kaltem Wasser abschrecken, Haut abziehen und pürieren. In der Zwischenzeit das Öl in der Pfanne erhitzen, die geriebene Zwiebel goldgelb dünsten, geriebene Tomaten, klein geschnittenes Peperoni zufügen und alles 10 Minuten dünsten, Auberginen-Püree zugeben. Vom Herd nehmen. Mit den zerdrückten Knoblauchzehen, Salz, Paprikapulver, Zucker und Zitronensaft abschmecken und gut vermischen. Kalt servieren.

Zutaten für das Hauptgericht (Zucchini mit Hackfleischfüllung - Kabak Dolmasi):

4 große Zucchini

250 gr. Hackfleisch vom Rind

1 Zwiebel (gerieben)

4 Tomaten

1/2 Bund Dill

1/2 Bund Petersilie

1/2 Tasse Reis

Salz, Pfeffer, 1 EL Fett

Die Zucchini waschen, schälen, quer halbieren und aushöhlen, am besten mit einem Apfelsmusstecher. Aus Hackfleisch, den geriebenen Zwiebeln und 2 geriebenen Tomaten, Reis, Salz, Pfeffer, Dill, Petersilie einen Fleischteig herstellen. Die dritte Tomate in 8 Scheiben schneiden. Die Mischung in die Zucchinihälften füllen, mit einer Scheibe Tomate schließen. Die gefüllten Zucchini mit der Tomatenscheibe nach oben nebeneinander in einen Topf stellen. Die letzte, vierte, geriebene Tomate in den Topf geben und bis knapp zur Hälfte Salzwasser dazugießen. Bei mittlerer Hitze 250 Minuten garen lassen. Mit einer Joghurt-Sauce servieren.

Zutaten für die Nachspeise (Mandelgebäck in Zuckersirup - Sekerpare):

Für den Sirup:

750 gr. Zucker, Saft von 1/2 Zitrone, 3/4 Liter Wasser

Wasser und Zucker zum Kochen bringen, Zitronensaft begeben 10 Minuten weiterkochen lassen, abkühlen, falls notwendig abschäumen.

Für den Teig:

300 gr. Mehl

125 gr. Puderzucker

250 gr. Fett (zerlassen)

3 Eier

1 Prise Salz, 1 Paket Vanillezucker, 150 gr. geschälte, ganze Mandeln

Backofen auf 180 Grad vorheizen, Mehl in eine Teigschüssel sieben und in die Mitte eine Mulde machen. Dorthin wird das zerlassene Fett, der mit Eiern verrührte Puderzucker gegeben, Salz, Vanillezucker zufügen und alles zu einem glatten und geschmeidigen Teig verarbeiten. Aus dem Teig Walnussgrosse Bällchen formen und auf ein gefettetes Backblech setzen. Auf jedes Bällchen eine Mandel in die Mitte drücken und 40 Minuten goldbraun backen. Das heiße Gebäck in den Sirup setzen und 20 Minuten einziehen lassen. Auf einer Platte anrichten, falls noch Sirup übrig ist, darüber träufeln.

3. Statistische Angaben

Orientalische Wohnbevölkerung in Deutschland nach ausgewählten Staatsangehörigkeiten von 1996-2001

	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Türkei	2.049.060	2,107.426	2.110.223	2.053.564	1.998.534	1.947.938
Marokko	82.927	83.904	82.748	81.450	80.266	79.444
Tunesien	25.735	25.394	24.549	24.260	24.136	24.066
Iran	111.084	113.848	115.094	116.446	107.927	98.555

Orientalen in der Bundesrepublik Deutschland nach den häufigsten Staatsangehörigkeiten am 31. 12. 2001

	Insgesamt	Männlich	Weiblich
Türkei	1.947.938	1.053.732	894.206
Iran	98.555	58.069	40.486
Marokko	79.444	48.095	31.349
Afghanistan	71.662	39.766	32.896
Libanon	49.109	28.868	20.241

4. Berlin „Oriental“ - Adressenübersicht

4.1 Restaurants

Casalot – Arabische Spezialitäten

Claire-Waldoff-Strasse 5
10117 Berlin
Tel: 030-27 57 22 10
Email: info@casalot.de
Internet: www.casalot.de

Tutun – Trad. Persisches Restaurant

Reinhardtstr. 19
10117 Berlin
Tel.: 030/ 234 556 25



Khayyam – Persisches Restaurant

Damaschkestr. 17
10711 Berlin
Tel.: 030/ 216 47 47

Baba Angora – Trad. Anatolische Küche

Schlüterstraße 29
10629 Berlin
Tel.: 030/ 323 70 96
E-mail: info@babaangora.de
Internet: www.babaangora.de

Hasir – Türkische Spezialitäten

Hasir 5
Oranienburgerstraße 4
10178 Berlin
Tel.: 030/28041616
Internet: www.hasir.de

Landhaus Aleppo – Orientalische. u Mediterrane Küche

Siegmunds Hof 17
10555 Berlin
Tel.: 030/ 39 22 530
Internet: www.landhausaleppo.de

Scarabeo – Orientalisches Restaurant

Ludwigkirchstraße 6
10719 Berlin
Tel.: 030/ 8850616
E-mail: info@scarabeo.de
Internet: www.scarabeo.de
Gehobene Preisklasse

Aarti – Indisches Restaurant

Oranienburgerstraße 26
10117 Berlin
Tel.: 030/ 28 48 47 06
E-mail: info@aarti-restaurant.de
Internet: www.aarti-restaurant.de

Meena Kumari – Indisches Restaurant

Lychenerstraße. 9
10437 Berlin
Tel.: 44 05 25 45
E-mail: info@meenakumari.de
Internet: www.meenakumari.de

Tara – Indisches Restaurant

Seestr. 40
13353 Berlin
Tel.: 030/ 70 72 68 92

Marooush- Ägyptisches Restaurant

Grill Lounge- Bar- Club
Knesebeckstraße 48 (Ecke Kudamm)
10719 Berlin
Tel: 030- 88 71 18 33 5
E-mail: kontakt@marooush.de
Internet: www.marooush.de



4.2 Shops

Bella Casa – Orient Möbel Accessoires

Bergmannstraße 101
10961 Berlin
Tel.: 030/694 07 84
Internet: www.bcasa.den

Indio – Indische u. Indonesische Möbel

Dircksenstraße 50
10178 Berlin
Tel.: 030/280 96 892

Almirah Möbelgalerie – u.a. Indische u. Indonesische Möbel

Goltzstraße 48
10781 Berlin
Tel.: 030/ 216 86 79

Shishastyler - Wasserpfeifen

Bleibtreustraße 49
10623 Berlin
Tel.: 030/40 80 6477
Internet: www.shishastyler.de

Out of India – Indische Bekleidung u Wohnaccessoires

Weimarerstraße 31
10625 Berlin
Tel.: 312 50 04
Internet: www.out-of-india.de

Laxy - Indische Mode, Accessoires & Asia Shop

Fuldaer Str. 12
12045 Berlin
Tel. 030 - 6130 83 66

Punjab Store – Indische Lebensmittel, DVDs, Videos und CDs

Torfstr. 23
13353 Berlin
Tel.: 030/ 454 56 76

Monas-fliegender-Basar

Orientalische Tanzmode u Wohnaccessoires
Drontheimerstraße. 1
13359 Berlin
Tel.: 030/ 49 91 58 10

4.3 Orientalische Tanzschulen

Studio Azadeh (Katharina Joumana)

Leibnizstr. 88
Tel. 31 80 89 75
Internet: www.joumana.de

La Caminada (Laila El Jarad)

Böckhstraße 21

10967 Berlin

Tel.: 694 97 44

Internet: www.caminada.de

Orientalische Tanzwerkstatt (Aischa Schurkus)

Schillerstr. 36

Tel. 321 18 97

Karayilan

Erkelenzdamm 11-13

Tel. 342 35 13 od. 614 16 99

Studio Hatschepsut

Obertrautstr. 35

Tel. 25 29 35 30

Studio Art Oriental (Selina)

Schönhauser Allee 177 (Seitenfl. rechts)

Tel. 44 05 44 07 / 615 45 03

Internet: www.art-oriental.de

Orientalisches Tanzstudio

Ollenhauerstr. 15-16

Tel. 411 38 81

Studio Maja (Maja)

Ruppiner Chaussee 402-408

13503 Berlin

Tel. 431 75 10

Internet: www.studio-maja.de

Studio OASIS

Akazienstraße 27 (AKAZIENHOF) HH rechts, 1.Etage links

Internet: www.oasis-danse-ensemble.de

Salomé - Studio für Orientalischen Tanz (Salomé)

Zeit-Los HH links, 2. OG

Akazienstr. 27

Tel. 0175/843 58 87

Internet: www.sibel-nefa.de



BAZAR Oriental TANZSCHMIEDE (Nabila & Sabina-Zaida)

Eisvogelweg 37 (Zehlendorf)

Tel. 81 33 34 26, 823 50 29

Internet: www.bazar-oriental.de

TanzStudio Oriental (Manzara)

Hilbertstr. 6 (Lichtenrade)

Tel. 76 40 45 91

Studio Scherasade (Ruth Marcia)

Stromstr. 38

Tel. 396 78 36

Aziza Tanzstudio Nord (Aziza)

Gottschedstr. 4

Tel. 465 45 67

Tanzstudio Halensee (Beata & Horacio Cifuentes)

Kurfürstendammstraße 3

10785 Berlin

Tel. 893 55 66

www.oriental-fantasy.com

Indische Tanzschulen

Academy of Kathak Dance

Urbanstr. 67

Aufgang 4, EG

10967 Berlin - Kreuzberg

Tel.: 030-6861327

Leiterin: Ioanna Srinivasan

Email: mail@kathakdance.de

Internet: www.kathakdance.de

Unterricht im Kathak

Unterricht für Anfänger, Mittelstufe und Fortgeschrittene. Eigenes Ensemble, bestehend aus Tanzlehrerin und Schülern, steht für Aufführungen zur Verfügung

Rajyashree Ramesh Dance Academy

Mörchinger Str. 43g

14169 Berlin

Tel.: 030-812 24 08

Mobile: 0179-398 54 49

Email: natyam@aol.com

Unterricht im Bharatanatyam

Details: Unterricht für Anfänger, Mittelstufe und Fortgeschrittene u.a. im Indischen Kulturzentrum, Berlin. Eigenes Ensemble, bestehend aus Tanzlehrerin und Schülern, steht für Aufführungen zur Verfügung

Deutsch-Indische Tanzschule Natraj e.V.

Friedrichsbergstraße 11
14057 Berlin
Tel.: 030 - 323 78 01
Leiter: Sankajit Guha

Details: Gegründet 1974. Klassische Tänze: Kathak, Bharata Natyam, Odissi, Manipuri. Unterricht durch ortsansässige Tanzlehrer und Gastdozenten. Eigenes Ensemble, bestehend aus Tanzlehrerinnen und Schülern, steht für Aufführungen zur Verfügung.

4.4 Wellness und Kosmetik

Sultan Hamam

Bülowstraße 57
10783 Berlin
Tel.: 030/21 75 33 75
www.sultan-hamam.de
E-mail: info@sultan-hamam.de

Hamam „Schokofabrik“

Mariannenstraße 6 HH
10997 Berlin
Tel.: 615 14 64
E-mail: info@hamamberlin.de
Internet: www.hamamberlin.de

Amado Meaini

Pariserstrasse 63
10719 Berlin
Tel.: 030/ 88 51 89 5
Mobil: 0177/ 23 39 48 5
E-mail: Meaini@aol.com
Internet: www.kosmetikamado.de



Visagist – Kosmetikbehandlungen

Henna Tatoos
Lietzenburgerstrasse 16
10789 Berlin
Tel.: 030/213 57 15
Mobil: 0177/449 05 04

Deutsches Ayurveda Institut

Neue Rosstrasse 11-12
10179 Berlin

Internet: www.deutsches-ayurveda-institut.de

Therapie und Wellness Zentrum im DERAG HOTEL AND LIVING HOTEL Grosser Kurfürst

Lotus Wellness & Care

Kurfürstendamm 65, 6. Etage, im Bauchladen
10707 Berlin

Tel.: 88910712

Internet: www.lotus-wellness-care.de

Ayurveda Wellness Zentrum

Rykestraße 3

10405 Berlin

Tel.: 030/484 95 78 0

Afrodite Hair & Beauty Center Berlin

Inh.: Frau Nezahat Aydin

Nürnberger Str. 49

10789 Berlin

Telefon: 030/862 07 170

Fax: 030/862 07 192

Email: info@afrodite-center.de

Internet: www.afrodite-center.de

5. Weiterführende Literatur



BÜCHER und ZEITSCHRIFTENARTIKEL

Ausleihbar in der Mediathek der RAA
10115 Berlin, Chausseestr. 29
Tel. 030/ 308 799-0
Online-Katalog

Öffnungszeiten: Di 11 - 15 Uhr
Mi 13 - 16 Uhr
Do 9 - 13 Uhr

Islamisches Verhalten in der Schule: dargelegt von Lehrkräften der Islamischen Grundschule Berlin / in: Schilfblatt, Nachrichten für Lehrkräfte von Migranten - Nr.11, 2001 - S.88-91

Islamisches Alltagsleben in Deutschland : Gesprächskreis Migration und Integration / T. Lemmen; M. Miehl - 2. Aufl., Wirtschafts- und sozialpolitischen Forschungs- und Beratungszentrum der Friedrich-Ebert-Stiftung, Bonn 2001
ISBN 3-86077-886-2

Islamischer Religionsunterricht in Deutschland und in den europäischen Nachbarländern. Ein Vergleich / B. Marschke - in: iza Zeitschr. für Migration u. soziale Arbeit - Nr. 3/4-2001 - S. 78-81
ISSN 0172-746X

Islamische Vereine und Verbände in Deutschland / Thomas Lemmen. - Friedrich-Ebert-Stiftung, Bonn : 2002
Reihe: Gesprächskreis Migration und Integration
ISBN 389892-1034

Islamische Organisationen in Deutschland / T. Lemmen - 1. Aufl., Friedrich-Ebert-Stiftung, Bonn : 2000
Reihe: Gesprächskreis Arbeit und Soziales
ISBN 3-86077-880-3

Islamische Feiertage 1997 - 2007 / in: Schilfblatt, Nachrichten für Lehrkräfte von Migranten - Heft 7/8, 1998 - S. 116

Islamische Bildungsvorstellungen und Islam-Unterricht an deutschen Schuleninterkulturelle Öffnung und Konfliktpotentiale / B. Tibi, in: INTERKULTURELL Forum für Interkulturelle Kommunikation, Erziehung u. Beratung - Heft 1/2, Jahrgang 1997 - S. 148 - 161
ISSN 0935-0993

Islam verstehen / Aufl., Studienkreis für Tourismus und Entwicklung, Ammerland : 1997
Reihe: Sympathie Magazin, Nr. 26
ISBN-Nr. 3-623-20322-X

Islam Kompakt / A. Köhler - 1. Aufl., Köln : Al-Kitab Verlagsanstalt, 1997
ISBN 3-88794-008-3

Islam in Deutschland. Dokumentation einer Anhörung der CDU/CSU-Bundestagsfraktion Zeitthemen CDU/CSU Fraktion im Deutschen Bundestag / H.-P. Repnik (Hrsg.); P. Ramsauer - 1. Aufl., Berlin : 1999

Islam : Leseempfehlungen / S. Uehlein (Red.); B. Tschacher (Red.) - 1. Aufl., Stiftung Lesen, Mainz : 1996
Reihe: Stiftung Lesen ; 92

Islam - Idee und Praxis / M. Ahmad - 2. Aufl., Frankfurt a.M. : Verlag Der Islam, 1992
ISBN 3-921458-16-1

Türkische Märchen / O. Spieß (Hrsg.) - 1. Aufl., Reinbek bei Hamburg : Rowohlt Taschenbuch Verlag GmbH, 1992
Reihe: rororo ; Bd. 35092
ISBN 3-499-35092-0

Türkische Kindermärchen : Zum Vorlesen und Spielen für 4- bis 8-jährige / 1. Aufl., Gütersloh : Gütersloher Verlagshaus Gerd Mohn, 1994
Reihe: Gütersloher Taschenbücher ; 870

ISBN 3-579-00870-6

Türkisch für Deutsche / K. Liebe-Harkort - 1. Aufl., Frankfurt a. M. : Cornelsen Verlag Scriptor, 1992
ISBN 3-589-20739-9

Türkei - Land und Leute / F. Sen - 1. Aufl., München : Verlag C. H. Beck, 1985
Reihe: Beck'sche Schwarze Reihe Aktuelle Länderkunden ; Bd. 803
ISBN 3-406-30477-X

Türkei - Die Welt erleben / 1. Aufl., Hamburg : Gruner + Jahr AG & Co. Druck- und Verlags-
haus, 1998
Reihe: GEO spezial
ISBN 3-570-19151-6

*Die arabische Kultur wurzelt auch im Westen. Die Poesie kann niemals ein Verbündeter des
Krieges und der Gewalt sein. Ein ZEIT-Gespräch mit dem palästinensischen Dicht er Mah-
moud Darwisch* / in: DIE ZEIT Wochenzeitung für Politik, Wirtschaft, Wissen u. Kultur - Nr.
45, 31.10.02 - S. 39

Der Islam - Ein Lesebuch / Maria Haarmann (Hrsg.) - 3., überarb. Aufl., München : C. H.
Beck, 2002
Reihe: Beck'sche Reihe, 479
ISBN 3406-476406

Orient. Apropos - Videos & Texte zur politischen Bildung / H. Sippel (Red.) - 1. Aufl., Bonn :
Bundeszentrale für politische Bildung, 1998
Reihe: Apropos

Der Koran. Apropos - Videos & Texte zur politischen Bildung / 1. Aufl., Bonn : Bundeszentra-
le für politische Bildung, 1997
Reihe: Apropos

Zeïda. Roman / Leïla Houari - Frankfurt a. M. : Fischer Taschenbuch Verlag GmbH, 1997
Reihe: Die Frau in der Gesellschaft
ISBN 3596-132797

Langenscheidts Sprachführer Arabisch mit Reisewörterbuch Deutsch - Arabisch / 11. Aufl.,
Berlin/München : Langenscheidt KG, 1996
ISBN 3-468-22061-8

West-östliche Annäherungen : Europa in der Begegnung mit der islamischen Welt / A.
Schimmel - 1. Aufl., Stuttgart/Berlin/Köln : Verlag W. Kohlhammer, 1995
ISBN 3-17-014046-9

Der wahre Schleier ist das Schweigen. Arabische Autorinnen melden sich zu Wort / J.
Szostak (Hrsg.); S. Taufig (Hrsg.) - 1. Aufl., Frankfurt a. M. : Fischer Taschenbuch Verlag
GmbH, 1995
Reihe: Die Frau in der Gesellschaft ; 12422
ISBN 3-596-12422-0

Tausend und eine Nacht. Arabische Erzählungen mit über 700 Illustrationen / 1. Aufl., Erlan-
gen : Karl-Müller-Verlag, 1994
ISBN 3-86070-308-0

Südarabische Hochzeit / M. Wünsche; M. Lücke - in: *der Brief*, Zeitschr. d. Dt. Entwicklungsdienstes - Nr.2/3/94, September 1994 - S.40-42

Mutterzunge. Erzählungen / E. Özdamar - 1. Aufl., Berlin : Rotbuch Verlag, 1993
Reihe: Rotbuch Taschenbuch ; 86
ISBN 3-88022-106-5

Die Welten des Islam. Neunundzwanzig Vorschläge, das Unvertraute zu verstehen / G. Rotter (Hrsg.) - 1. Aufl., Frankfurt a. M. : Fischer Taschenbuch Verlag GmbH, 1993
Reihe: Fischer-TB ; 11480
ISBN 3-596-11480-2

Die Geschichte der arabischen Völker / A. Hourani - 1. Aufl., Frankfurt a. M. : S. Fischer Verlag GmbH, 1992
ISBN 3-10-031930-7

400 Fragen zum Islam - 400 Antworten. Ein Handbuch / Y. Öztürk - 2. Aufl., Düsseldorf : Grupello Verlag, 2001
ISBN 3-933749-17-4

Orientalischer Tanz. Kleopatras Erbinnen - Zwischen Multi-Kulti und Leitkultur / M. Gries, in: *Ausländer in Deutschland (AiD)*, Informationsdienst zu aktuellen Fragen der Ausländer - 02/2001 - S.6
ISSN 0177-1566

Gesammelte Olivenkerne. Aus dem Tagebuch der Fremde / R. Schami - 1. Aufl., München/Wien : Carl Hanser Verlag, 1997
ISBN 3-446-19002-3

Der Orientalische Tanz. Modeerscheinung oder Mehr? Ein kulturgeschichtlicher Überblick und die heutige Bedeutung / C. Kaltenbach, in: *INTERKULTURELL Forum für Interkulturelle Kommunikation, Erziehung u. Beratung* - Heft 1/2, Jahrgang 1997 - S. 66 - 88
ISSN 0935-0993

Zeiten des Erzählens / R. Schami - 1. Aufl., Freiburg i.Br. : Herder Verlag, 1994
Reihe: Herder/Spektrum ; Bd. 4259
ISBN 3-451-04259-2

Karakus und andere orientalische Märchen / J. Naoum - 2. Aufl., Frankfurt a.M. : Brandes & Apsel Verlag GmbH, 1988
ISBN 3-925798-51-X

Orientalisches Kochbuch. Ein Buch mit Geschichten und Gerichten aus dem Orient / Frauentreff Barsinghausen e.V. (Hrsg.) - 1. Aufl., Barsinghausen o.J.

Hamam : orientalisches-anatolisches Badekultur für Frauen / Wuschel, in: *cult interkulturelle Jugendzeitschr. aus d. Mitte Berlins = kultürlerarasi gençlik dergisi* - 1999 - S. 21-22

Kultur der Einfühlung : über Orientalismus / Edward W. Said; Niels Kadritzke (Übers.), in: *Le Monde diplomatique, Beil. der Tageszeitung (taz)* - 9/2003 - S. 1-13
ISSN 1434-2561

BÜCHER

Ausleihbar in der Staatsbibliothek zu Berlin
Potsdamer Str. 33
10785 Berlin
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.00 - 21.00 Uhr, Sa 9.00 - 17.00 Uhr
Online-Katalog

Rückerts morgenländische Sagen und Geschichten / ausgew. und mit Anm. versehen von Fritz Meier. Hrsg. von Kim Sitzler - Würzburg : Ergon-Verl., 2003
Schriftenreihe: Zwischen Orient und Okzident ; 6
ISBN: 3-89913-271-8

Der lange Weg der Türken : 1500 Jahre türkische Kultur / Johannes Kalter; Irene Schönberger - Stuttgart : Linden-Museum, 2003

Konfliktherd Islam? / Mit Beitr. von Gotthard Breit ... Federführend hrsg. von Uwe Andersen - Schwalbach : Wochenschau Verl., 2003
Schriftenreihe: Politische Bildung ; 36,1
ISBN: 3-87920-282-6

Informationen für Auswanderer und Auslandstätige / hrsg. von der Informationsstelle für Auswanderer und Auslandstätige, Bundesverwaltungsamt - Köln, 2003.
Merkblätter für Auslandstätige und Auswanderer / 10

Das Notizbuch des Zeichners / Mohieddin Ellabbad. Aus dem Arab. übers. von Burgi Roos - 2. Aufl., Zürich : Atlantis, Verl. Pro Juventute, 2003
Schriftenreihe: Baobab
ISBN: 3-7152-0473-7

Salzstädte : Roman / Abdalrachman Munif. Aus dem Arab. von Magda Barakat ... - Kreuzlingen/München : Hugendubel, 2003
ISBN: 3-7205-2425-6

Islam in der Schule : rechtliche Wirkungen der Religionsfreiheit und der Gewissensfreiheit sowie des Staatskirchenrechts im öffentlichen Schulwesen / von Thorsten Anger - Berlin : Duncker & Humblot, 2003
Schriftenreihe: Münsterische Beiträge zur Rechtswissenschaft ; 152
ISBN: 3-428-11288-1

Islam : historisches Phänomen und politische Herausforderung für das 21. Jahrhundert / Wolfdieter Bihl - Wien [u.a.] : Böhlau, 2003
Schriftenreihe: UTB ; 2296 : Geschichte
ISBN: 3-8252-2296-9

Geschichte der Islamischen Welt im 20. Jahrhundert / Reinhard Schulze - 1. Aufl., München : Beck, 2002
ISBN: 3-406-48873-0

Islam und Europa : kulturelle Brücken / Annemarie Schimmel. Hrsg. Ulrich Zwiener - 1. Aufl., Jena [u.a.] : Palm & Enke, 2002
Schriftenreihe: Schriften des Collegium Europaeum Jenense ; 26
ISBN: 3-7896-0664-2

Araber in Berlin / Frank Gesemann; Gerhard Höpp; Haroun Sweis - 2. Aufl., Berlin : Die Ausländerbeauftragte des Senats, 2002
Schriftenreihe: Miteinander leben in Berlin

Kleines Lexikon deutscher Wörter arabischer Herkunft / hrsg. von Nabil Osman - 6. Aufl., München : Beck, 2002
Schriftenreihe: Beck'sche Reihe ; 456
ISBN: 3-406-47584-1

Heimat auf Zeit : europäische Frauen in der arabischen Welt / Cosima Peissker-Meyer - Bielefeld : Transcript, 2002
Schriftenreihe: Kultur und soziale Praxis
ISBN: 3-89942-103-5

Sprachführer Nahost : ägyptisch - syrisch - marokkanisch / Roland Kühnel - Wiesbaden : Harrassowitz, 2002
ISBN: 3-447-04559-0

Papa, was ist der Islam? : Gespräch mit meinen Kindern / Tahar Ben Jelloun. Mit 10 Aquarellen von Paul Klee - 2. Aufl., Berlin : Berlin-Verl., 2002
ISBN: 3-8270-0472-1

Islamische Sakralarchitektur in Deutschland : eine Untersuchung ausgewählter Moschee-Neubauten / Sabine Kraft - Münster [u.a.] : Lit, 2002
Schriftenreihe: Ästhetik - Theologie - Liturgik ; 21
ISBN: 3-8258-5502-3

Kleines Islam-Lexikon : Geschichte, Alltag, Kultur / bpb, Bundeszentrale für Politische Bildung. Hrsg. von Ralf Elger unter Mitarb. von Friederike Stolleis - Bonn : Bundeszentrale für Politische Bildung
Schriftenreihe: Schriftenreihe / Bundeszentrale für Politische Bildung ; 383
ISBN: 3-89331-457-1

Islam, Gesellschaft und europäische Moderne : Chancen und Hindernisse für Demokratie und Zivilgesellschaft / M. H. Allafi - 1. Aufl., Frankfurt/Main : Glaré-Verl., 2002
Schriftenreihe: Der andere Orient ; 15
ISBN: 3-930761-27-0

Die Sehnsucht nach Tausendundeiner Nacht : Begegnung von Orient und Okzident / Piotr O. Scholz - Stuttgart : Thorbecke, 2002
ISBN: 3-7995-0107-X

Islamische Welt und Globalisierung : Aneignung, Abgrenzung, Gegenentwürfe / hrsg. von Henner Fürtig - Würzburg : Ergon-Verl., 2001
Schriftenreihe: Bibliotheca academica ; 10
ISBN: 3-935556-75-6

Der Islam und die Muslime : Geschichte und religiöse Traditionen / Peter Heine; Baber Johansen; Fritz Steppat. [Hrsg.: Die Ausländerbeauftragte des Senats] - Überarb., erg. und aktualisierte Aufl., Berlin : Ausländerbeauftragte des Senats, 2001
Schriftenreihe: Miteinander leben in Berlin

Entdeckungsreisen im Koran : zwölf Lehrgespräche / Mehdi Razvi. In Zsarb. mit Halima Krausen und Pia Köppel - Hamburg : EB-Verl., 2001
ISBN: 3-930826-75-5

Geschichte der arabischen Welt / unter Mitw. von Monika Gronke ... Begr. von Ulrich Haarmann. Hrsg. von Heinz Halm - 4., überarb. und erw. Aufl., München : Beck, 2001
Schriftenreihe: Beck's historische Bibliothek
ISBN: 3-406-47486-1

Die neue muslimische Frau : Standpunkte & Analysen / hrsg. von Barbara Pusch - Würzburg : Ergon-Verl. in Komm., 2001
Schriftenreihe: Beirut Texts and Studies ; 85 : Türkische Welten ; 8
ISBN: 3-935556-85-3

Bitteres Erbe : Frauenleben in Iran heute / Sabine Allafi - 1. Aufl., Frankfurt/Main : Glaré-Verl., 2001
Schriftenreihe: Der andere Orient ; Bd. 12
ISBN: 3-930761-22-X

Die Entwicklung der islamischen Gemeinschaft in Deutschland seit 1961 / Marfa Heimbach - Berlin : Schwarz, 2001
Schriftenreihe: Islamkundliche Untersuchungen ; 242
ISBN: 3-87997-295-8

Die Karawane der Träume : Lehren und Legenden aus dem Orient / Idries Shah. Aus dem Engl. von René und Clivia Taschner - Kreuzlingen ; München : Hugendubel, 2001
Schriftenreihe: Diederichs gelbe Reihe ; 168 Diederichs
ISBN: 3-89631-417-3

Geschichte und Stätten des Islam : von Spanien bis Indien / Alfred Renz. [Kt. und Pl.: Alfred Beron ...] - München [u.a.] : Prestel, 2001
ISBN: 3-7913-0360-0

Ein Leben mit dem Islam / Nasr Hamid Abu Zaid. Erzählt von Navid Kermani. Aus dem Arabischen von Cherifa Magdi - Freiburg im Breisgau [u.a.] : Herder, 2001
Schriftenreihe: Herder-Spektrum ; 5209
ISBN: 3-451-26971-6

Frag doch die Zugvögel! / Simin Daneshwar. Ihre besten Erzählungen hrsg. von M. H. Allafi - 1. Aufl., Frankfurt/Main : Glaré-Verl., 2001
Schriftenreihe: Der andere Orient ; 14
ISBN: 3-930761-26-2

Im Namen Allahs : der Terrorismus im Nahen Osten / Eberhard Serauky - Berlin : Dietz, 2000
ISBN: 3-320-01990-2

Islam : Kunst und Architektur / hrsg. von Markus Hattstein und Peter Delius - Köln : Köne-
mann, 2000
ISBN: 3-89508-846-3

Europa und der Islam : Geschichte eines Missverständnisses / Franco Cardini. Aus dem Ital. von Rita Seuß - München : Beck, 2000
Schriftenreihe: Europa bauen

ISBN: 3-406-46387-8

Muslimen in Deutschland : Probleme und Chancen eines gedeihlichen Zusammenlebens / Udo Steinbach. [Hrsg.: Der Ausländerbeauftragte der Thüringer Landesregierung] - 5. Aufl., [Erfurt] : Der Ausländerbeauftragte der Thüringer Landesregierung, 2000

Gottesstaaten und Machtpyramiden : Demokratie in der islamischen Welt / Arnold Hottinger - Paderborn [u.a.] : Schöningh, 2000
ISBN: 3-506-73947-6

Balkan-Chronik : 2000 Jahre zwischen Orient und Okzident / Michael W. Weithmann - 3., aktualisierte und erw. Aufl., Regensburg : Pustet ; Graz [u.a.] : Verl. Styria, 2000
ISBN: 3-7917-1447-3 - ISBN 3-222-12327-6

Der Islam im Spiegel muslimischer Schriftsteller : ein Lesebuch / Barbara Huber-Rudolf ... - Frankfurt am Main : Cibedo, 2000
Schriftenreihe: Beiträge zum Gespräch zwischen Christen und Muslimen ; 12.1998

Die Farbe der Ferne : moderne arabische Dichtung / hrsg. und übers. von Stefan Weidner - München : Beck, 2000
Schriftenreihe: Neue orientalische Bibliothek
ISBN: 3-406-45860-2

Die Sehnsucht der Schwalbe / Rafik Schami. - München [u.a.] : Hanser, 2000
ISBN: 3-446-19899-7

Die Libanon-Flüchtlinge in Berlin : zur Integration ethnischer Minderheiten / Ralph Ghadban - 1. Aufl., Berlin : Das Arabische Buch, 2000
ISBN: 3-86093-293-4

Reise nach Ägypten : Briefe, Gedichte, Notizen / Rainer Maria Rilke. Hrsg. von Horst Nalewski - 1. Aufl., Frankfurt am Main ; Leipzig : Insel-Verl., 2000
Schriftenreihe: Insel-Taschenbuch ; 2699
ISBN: 3-458-34399-7

Vom Umgang mit dem anderen : die Orientalismus- Debatte zwischen Alteritätsdiskurs und interkultureller Kommunikation / Isolde Kurz - Würzburg : Ergon-Verl., 2000
Schriftenreihe: Bibliotheca academica ; 5
ISBN: 3-933563-88-7 *kart.

Babylonischer Liebesgarten : Erotik und Sexualität im Alten Orient / Volkert Haas - München : Beck, 1999
ISBN: 3-406-45343-0

Persien : Kunst und Kultur zwischen Orient und Okzident / Michael Obert - Stuttgart : Belsar, 1999
ISBN: 3-7630-2251-1

Der Koran : eine Einführung / Hartmut Bobzin - München : Beck, 1999
Schriftenreihe: Beck'sche Reihe ; 2109 : C. H. Beck Wissen
ISBN: 3-406-43309-X

Bestandsaufnahme : Kultur- und sozialwissenschaftliche Forschung über die muslimische Welt in der Bundesrepublik Deutschland / Arbeitskreis Moderne und Islam. Deutsches Orient-Institut, Hamburg. Red.: Ekkehard Rudolph - Hamburg : Deutsches Orient- Inst., 1999
ISBN: 3-89173-055-1 (kart.)

Märchen aus dem Jemen : Mythen und Märchen aus dem Reich von Saba / Staatliches Museum für Völkerkunde. Gesammelt, übers. u. hrsg. von Werner Daum - München : Staatliches Museum für Völkerkunde, 1999
ISBN: 3-927270-19-9

Muslimische Frauen in Deutschland erzählen über ihren Glauben / hrsg. vom Senator für Arbeit, Frauen, Gesundheit, Jugend und Soziales der Freien Hansestadt Bremen und der Bremischen Evangelischen Kirche. Verf. von Frauke Biehl und Sevim Kabak - Gütersloh : Gütersloher Verl.-Haus, 1999
Schriftenreihe: Gütersloher Taschenbücher ; 733
ISBN: 3-579-00733-5

Saids Geschichte oder der Schatz in der Wüste : Roman / Sigrid Heuck - Weinheim [u.a.] : Beltz & Gelberg, 1999
Schriftenreihe: Gulliver-Taschenbuch ; 357
Programm Beltz & Gelberg
ISBN: 3-407-78357-4

Ein Schmetterling am Fenster / Jamil Shakely. Mit Ill. von Irene Goede. [Aus dem Niederländ. von Julia Cremer] - Stuttgart : Urachhaus, 1999
ISBN: 3-8251-7243-0

Mina mit dem blauen Kleid : moderne Erzählungen iranischer Frauen ; eine Anthologie / hrsg. von M. H. Allafi - 1. Aufl., Frankfurt/Main : Glaré-Verl., 1999
Schriftenreihe: Der andere Orient ; 11
ISBN: 3-930761-13-0

Nationalismus im arabischen Raum / Khaled Al-Massalmeh - 1. Aufl., Hamburg : Theorie- und-Praxis-Verl., 1999
ISBN: 3-921866-83-9

Königreich der Fremdlinge : Roman / Elias Khoury. Aus dem Arab. von Laila Chammaa - Berlin : Das Arab. Buch, 1998
ISBN: 3-86093-177-6 (Pp.)

Schönheit in der arabischen Kultur / Doris Behrens-Abouseif - München : Beck, 1998
ISBN: 3-406-43348-0

Die Liebe und der Wolf, die Liebe und die Anderen : Gedichte (arabisch - deutsch) / Unsi al-Hadj. Aus dem Arab. von Khalid al-Maaly ... - 1. Aufl., Berlin : Das Arab. Buch, 1998
ISBN: 3-86093-176-8

Das Heft meines Freundes / Taha Khalil. Aus dem Arab. übers. von Burgi Roos - Zürich [u.a.] : Nagel & Kimche, 1998
Schriftenreihe: Baobab
ISBN: 3-312-00515-9

Goethes Beziehung zum Orient / Siegbert Hummel - Ulm : Fabri-Verl., 1998
ISBN: 3-931997-07-3

Kolsum Nane : Sitten und Gebräuche der Frauen im Orient und ihr Aberglaube / von Jamal Khonsari. Übers., bearb. und hrsg. von Bahram Choubine ; Judith West - Vincennes : Khavaran, 1998
ISBN: 2-912490-09-X

Muslimen in der Mark : als Kriegsgefangene und Internierte in Wünsdorf und Zossen, 1914 - 1924 / Gerhard Höpp - Berlin : Verl. Das Arab. Buch, 1997
Schriftenreihe: Studien / Zentrum Moderner Orient, Geisteswissenschaftliche Zentren Berlin e.V. ; 6
ISBN: 3-86093-151-2

Lexikon Alter Orient : Ägypten, Indien, China, Vorderasien / Helmut Freydank ... - Wiesbaden : VMA-Verl., 1997
ISBN: 3-928127-40-3

Feminismus, Islam, Nation : Frauenbewegungen im Maghreb, in Zentralasien und in der Türkei / Claudia Schöning-Kalender ... (Hrsg.) - Frankfurt/Main [u.a.] : Campus-Verl., 1997
ISBN: 3-593-35771-2 (kart.)

Die Welt der Liebe im Islam : eine Enzyklopädie ; Erotik, Schönheit und Sexualität in der arabischen Welt, in Persien und der Türkei / Malek Chebel. [Aus dem Franz. von Ursula Günther ...] - 1. Aufl., Darmstadt : Wiss. Buchges., 1997

Die Kunst des Hadsch / Ann Parker und Avon Neal. Aus dem Engl. von Konrad Dietzfelbinger. [Hrsg. von Monika Thaler] - München : Frederking und Thaler, 1995
ISBN: 3-89405-346-1

Das Bildnis in der Kunst des Orients / hrsg. von Martin Kraatz ... - Stuttgart : Steiner, 1990
Schriftenreihe: Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes ; 50,1
ISBN: 3-515-05065-5

Tagebuch eines Holzsammlers : arabisch und deutsch / Fuad Rifka. Hrsg. von Roswitha Th. Heiderhoff ... - 1. Aufl., Eisingen : Heiderhoff, 1990
Schriftenreihe: Lyrikreihe "Das neueste Gedicht" ; N.F.,31
ISBN: 3-921640-86-5

Die Blütezeit der arabischen Wissenschaft / hrsg. von Heinz Balmer ... - Zürich : Verl. d. Fachvereine, 1990
ISBN: 3-7281-1593-2

Über die Frauen : Liebeshistorien und Liebeserfahrung aus dem arabischen Mittelalter / Ibn Qayyim al-Gauziyya. Hrsg. von Dieter Bellmann. [Aus dem Arab. übers. und kommentiert von Dieter Bellmann] - 1. Aufl., Leipzig [u.a.] : Kiepenheuer, 1986
Schriftenreihe: Orientalische Bibliothek
ISBN: 3-378-00027-9

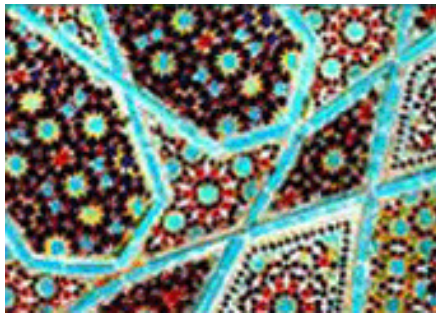
Nordafrika und Vorderasien : der Orient / Horst Mensching ... [Hrsg.] - Frankfurt a.M. : Fischer-Taschenbuch-Verl., 1986
Schriftenreihe: Fischer-Taschenbücher ; 6123
ISBN: 3-596-26123-6

Geschichte des Islams in Deutschland / M. S. Abdullah - Graz [u.a.] : Styria, 1981
Schriftenreihe: Islam und westliche Welt ; 5
ISBN: 3-222-11352-1

Hinduistische und islamische Kunst Indiens / Heinrich Gerhard Franz - 1. Aufl., Leipzig : Seemann, 1967

Schriftenreihe: Der indische Kunstkreis in Gesamtschau und Einzeldarstellungen ; [3]

6. Internetressourcen und Portale



Ex Oriente Lux

Internet : www.ex-oriente-lux.de

Internetforum zur arabisch-islamischen Welt

Webseite mit umfangreichen Informationen und Hintergrundwissen zu arabisch-islamischen Ländern und Kulturen

Oriental Web

Internet : www.orientalweb.de

Virtueller Treffpunkt mit verschiedenen Orient-Themen

6.1 Online-Zeitschrift und Portal mit Berichten über den Nahen Osten und Islam

Encyclopaedia of the Orient

Internet: www.lexicorient.com

Encyclopaedia for North Africa and the Middle East

Internet-Enzyklopädie zur arabischen Welt von Mauretanien bis Iran mit Glossar und zahlreichen Hintergrundinformationen (in Englisch)

Kandil

Internet: www.Kandil.de

Webseite mit Informationen zum Islam, Ramadan und islamischen Feiertagen

Deutsch-Arabische-Gesellschaft Berlin

Internet: www.d-a-g.org/default.asp

Webseite zu Kultur, Politik, Wirtschaft arabischer Länder; Veranstaltungshinweise und Bildungsangebote

MSN Encarta

www.de.encarta.msn.com/encyclopedia_761577725/Islamische_Kunst_und_Architektur.html

Webseite zur islamischen Kunst und Architektur, historische Hintergründe

Die arabische Kultur

Internet: www.jadu.de/mittelalter/arabien/

Jadu Internetworld

Abhandlung zur historischen Entwicklung der arabischen Kultur

Literatur Karawanserei

Internet: www.litkara.de

Arabische Gedichte, Märchen, Erzählungen, Sprichwörter und Kochrezepte

Orientalische Küche

Internet: www.tali.de/shop

Webseite mit orientalischen/persischen Kochrezepten

Orientaffairs

Internet: www.orientaffairs.de

The art of oriental living

Infoseite zu Oriental lifestyle, Shop

Orientalische Kultur

Internet: www.1000and1.de

Webseite mit Informationen zu orientalischen Kulturen, Lifestyle, Bauchtanz etc.

Orientalischer Tanz

Internet: www.orientalischer-tanz-berlin.de

Informationen zum Thema orientalischer Tanz, Adressen, Lehrer in Berlin

Orienttanz

Internet: www.bv-orienttanz.de

Bundesverband für Orientalischen Tanz e.V.

Informationen des zum Orientalischen Tanz, Adressen und Veranstaltungen

Bazar Oriental

Internet: www.bazar-oriental.de

Fachmesse für Orient

6.2 Informationsseite der Fachmesse für Orient mit Informationen zum orientalischen Tanz und mehr

Kaukab

Internet: www.kaukab.de

Homepage des Orientalischen CD-Shops Kaukab, Infos zur Orientalischen Musik

Ayurveda Portal

Internet: www.ayurveda-portal.de

Informationen zu Ayurveda, Wellness- und Gesundheitstips, Hintergründe

Hamam Store

Internet: www.hamam-store.de/ger/index.html

Homepage des Hamam Store mit Infos zu Hamam und Wellness, Shop

Indien Portal

Internet: www.indien-netzwerk.de

Deutschsprachiges Indien-Portal mit Länderinformationen, Nachrichten und thematischen Schwerpunkten

Südasiens online

Internet: www.suedasien.info/

Webseite mit allgemeinen Länderinformationen, Nachrichten, thematischen Abhandlungen, Forum, Adressen und Links zu den Ländern Südasiens

Länderinformation Südasiens

Internet: www.berlin.de/apforum/

Länderinformationen zu Südasiens, Adressen und Veranstaltungshinweise in Berlin

Indian Embassy / Indische Botschaft in Berlin

Internet: www.indischebotschaft.de

Informationssseite zum modernen Indien, Reise- und Veranstaltungshinweise

Zentrum moderner Orient Berlin

Internet: www.zmo.de

Homepage des Forschungszentrums mit Informationen aus Forschung und Wissenschaft

MENALIB

Internet: <http://ssgdoc.bibliothek.uni-halle.de/vlib/html/index.html>

Middle East Virtual Library der UB Halle

Internetportal zur Orientalistik und orientalistischen Internet-Ressourcen

Fachinformation Afrika und Vorderer Orient

Internet: www.sub.uni-goettingen.de/ebene_1/orient/fiorient.htm

Staats- und Universitätsbibliothek Göttingen

Internetportal mit Fachinformationen und Internetressourcen zur Orientalistik und Afrikanistik